

todo si tenemos en cuenta la amplitud geográfica y cultural del campo abarcado. Sin embargo, al ser el autor un experto en la obra de Edourd Glissant, el presente volumen depende demasiado de las teorías de Glissant, quien frecuentemente eclipsa la voz de Dash. Precisamente, el énfasis de Glissant en el Caribe francés hace que el estudio de la zona francófona sea aquí exhaustivo pero desproporcionado con relación a la atención prestada al Caribe de habla inglesa o hispana. El análisis de Dash falla, por tanto, en la escasez de referencias a autores de Barbados, Cuba o Trinidad. De la misma manera, se dedica poco espacio a autores caribeños en la diáspora, lo cual contradice parcialmente el propósito que el título anuncia. La diáspora ha transformado el (con-)texto del nuevo mundo y nos fuerza a examinar la producción literaria de autores caribeños en Europa o Norte América. El reconocimiento de esta literatura fronteriza completaría la valiosa aportación de Michael J. Dash. [PEDRO CARMONA RODRÍGUEZ].

EHRMAN, BART D.; HOLMES, MICHAEL W. (Eds.), *The Text of the New Testament in Contemporary Research. Essays on the Status Quaestionis. A Volume in Honor of Bruce M. Metzger*, Grand Rapids (Michigan): W. B. Eerdmans Publishing Company, 1995, XIV+401 págs.

Cuatro bloques componen este merecido 'Homenaje' que se tributa a uno de los más grandes estudiosos que ha dado la crítica textual del Nuevo Testamento, el Prof. Bruce M. Metzger. A esos cuatro bloques (cuyas colaboraciones son concebidas como trabajos de balance sobre el 'estado de la cuestión' de los distintos ámbitos estudiados, con una selecta bibliografía al final de cada uno de ellos y con una marcada proyección de futuro) precede un listado de los editores y participantes, el prefacio de los editores, los agradecimientos y las principales abreviaturas empleadas en el cuerpo de los trabajos.

El primer bloque ('The Greek Witnesses of the New Testament') incluye cuatro colaboraciones: "The Papyrus Manuscripts of the New Testament" (Eldon Jay Epp), "The Majuscule Manuscripts of the New Testament" (David C. Parker), "The Greek Minuscule Manuscripts of the New Testament" (Barbara Aland y Klaus Wachtel) y "The Greek Lectionaries of the New Testament" (Carroll D. Osburn). El trabajo de E. J. Epp se ocupa del descubrimiento y la descripción de los principales (*Major*) papiros del NT, la procedencia del material papirológico, su transmisión en los primeros momentos del cristianismo, el uso de los mismos en la labor de crítica textual del NT y el valor de estos documentos en pasado y su proyección futura. D. C. Parker, en la segunda aportación, realiza la descripción y la nomenclatura de los manuscritos unciales neotestamentarios, incidiendo en su valor histórico y académico. Dedica una apretada y técnica valoración de los manuscritos unciales pre-constantinianos y tres apartados en los que se ocupa sucesivamente y de forma harto sintética de las prácticas escriturarias y los materiales secundarios (representados por los manuscritos procedentes de los Hechos de los Apóstoles y las epístolas: *Euthaliana*), y los manuscritos unciales y su relación con el material papiráceo. B. Aland y K. Wachtel tratan de la aparición de la escritura minúscula y el significado centro de la tradición textual del NT, prestando atención a la clasificación del

*corpus* de manuscritos que emplean este tipo grafológico, así como la proyección futura del estudio de los materiales que emplean este tipo de escritura. C. D. Osburn se ocupa de los leccionarios neotestamentarios y el valor de los mismos para la historia textual del NT, la atención que a los mismos ha prestado la crítica académica y la necesidad de realizar ediciones críticas de dicho material para establecer la historia textual como apoyo al estudio de la tradición manuscrita del NT.

El segundo bloque ('The Early Versions of the New Testament') comprende las once contribuciones que indicamos a continuación: 'The Diatessaron of Tatian' (William L. Petersen), 'The Syriac Versions of the New Testament' (Tjitze Baarda), 'The Latin Version of the New Testament' (Jacobus H. Petzer), 'The Coptic Versions of the New Testament' (Frederik Wisse), 'The Ethiopic Version of the New Testament' (Rochus Zuurmond), 'The Armenian Version of the New Testament' (Joseph M. Alexanian) Y 'The Georgian Version of the New Testament' (J. Neville Birdsall). Las once contribuciones recogen el *status questionis* del estudio de las distintas versiones del NT, realizando un completo y ajustado balance de cada una de ellas, mas dejando fuera una version cuya tradición textual es, asimismo, de importancia para el estudio del texto del NT.

El tercer bloque ('The Patristic Witnesses of the New Testament') incluye tres contribuciones: 'The Use of the Greek Fathers for The New Testament' (Gordon D. Fee), 'The Use of the Latin Fathers for New Testament Textual Criticism' (J. Lionel North) y 'The Use of the Syriac Fathers for New Testament Textual Criticism' (Sebastian P. Brock). Todas ellas explotan el potencial material patristico, en cada una de sus tres variantes (griega, latina y siríaca), como complemento a la crítica textual del NT. G. D. Fee analiza la Biblia utilizada por los Padres de la Iglesia griegos, la relación entre escribas y editores y la valoración, a distintos niveles, de los datos comprendidos entre el material de la patristica griega, con pertinentes valoraciones sobre las ediciones llevadas a cabo y planteando la necesidad de un *apparatus critici* de todo este importante material. J. L. North se centra en el análisis del material recibido y la labor sobre la *Vetus Latina* (que se lleva a cabo en Baden-Württemberg (Beuron), en la Archiabadía benedictina de San Martín) y la *Vetus Latina Hispana*, realizando valoraciones de los avances experimentados durante los últimos años a partir del estudio de lo Padres de iglesia latina, además de prestar atención y valorar los avances metodológicos y las contribuciones realizadas en favor del texto original. S. P. Brock sitúa su atención en los Evangelios (sobre los modelos ofrecidos por el *Diatessaron*, el texto del denominado Antiguo Siríaco y la *Pešittā*), los Hechos y las epístolas y las versiones posteriores de la filoxena y la heraclea, para concluir con la exposición de los problemas y las perspectivas creadas gracias a los nuevos avances generados en el estudio del texto del NT.

El cuarto bloque ('Methods and Tools for New Testament Textual Criticism') consta de siete trabajos: 'Scribal Tendencies in the Transmission of the Text of the New Testament' (J. R. Royse), 'Analyzing and Categorizing New Testament Greek Manuscripts: Colwell Revisited' (Thomas C. Geer, Jr.), 'The Use of Computers in New Testament Textual Criticism' (Robert A. Kraft), 'Modern Critical Editions and

Apparatuses of the Greek New Testament' (Moisés Silva), 'The Majority Text Theory: History, Methods, and Critique' (Daniel B. Wallace), 'Thoroughgoing Eclecticism in New Testament Textual Criticism' (J. Keith Elliott), 'Reasoned Eclecticism in New Testament Textual Criticism' (Michael W. Holmes) y 'The Text as Window: New Testament Manuscripts and the Social History of Early Christianity' (Bart D. Ehrman). J. R. Royse ocupa su estudio en torno a las probables técnicas y modos de copiado utilizadas por los escribas con la intención de extraer una serie de "principles of transcriptional probability" con los que se pueda perfilar el análisis de las variantes existentes en los manuscritos. Th. C. Geer, Jr. plantea una categorización de los manuscritos griegos neotestamentarios a partir de los planteamientos de E. C. Colwell y aprovechando los avances informáticos con los que Colwell no pudo contar hace medio siglo. R. A. Kraft se centra en la ayuda que suministra la informática en favor de la crítica textual del NT. Traza un barrido histórico de los desarrollos experimentados a lo largo del siglo XX, los avances más recientes y las nuevas posibilidades ofrecidas por los programas informáticos, ofreciendo 57 programas informáticos diseñados para los estudios bíblicos (AT y NT). M. Silva analiza las modernas ediciones y los aparatos críticos del NT empezando por las ediciones manuales, siguiendo con la historia de la célebre edición Nestle-Aland y el NT griego de las 'Sociedades Bíblicas Unidas', continuando con las sinopsis evangélicas y concluyendo con los proyectos de relevancia acometidos durante la segunda mitad del siglo XX y unas conclusiones generales de los logros y empresas fallidas en este campo de estudio. D. B. Wallace se ocupa de la resurgida teoría del *Majority text*, reconsiderándola en una triple línea de análisis: exponiendo una sucinta historia del resurgimiento de esta teoría, examinando de forma sintética los diferentes métodos empleados para acabar ofreciendo una crítica de las distintas tendencias dentro del campo de actuación del *Majority text*. J. K. Elliott trata de los métodos eclécticos de crítica textual basados en criterios internos o probabilidades de transcripción. La crítica de Elliott se apoya en que los procedimientos críticos amparados en este método no logran resolver todos y cada uno de los problemas textuales que se le presentan a los editores, además de que los criterios de crítica interna y externa no son susceptibles de ser aplicados de forma sistemática y regular, a modo de paradigma. La contribución de M. W. Holmes se sitúa en la línea del trabajo anterior, pero centrándose en el análisis de la variada terminología empleada en la labor descriptiva de este método, que para el autor evidencian inconsistencias, ambigüedades y confusiones declaradas que le llevan a suscitar la necesidad de posteriores trabajos en el ámbito de la metodología y de la historia del texto. Holmes analiza las definiciones, sitúa el planteamiento de su aportación crítica, traza la evolución del método desde 1946 con un planteamiento decididamente crítico y sitúa el estado en que se hallan los estudios en la actualidad. A continuación esboza, a grandes rasgos y con igual planteamiento crítico, la historia de la transmisión del texto incidiendo en el método, en la historia del texto en la investigación actual, acabando con los planteamientos para ulteriores investigaciones en este campo. B. D. Ehrman reivindica la relación entre los manuscritos neotestamentarios y la historia social del cristianismo primitivo, planteando la necesidad de ir más allá en

la extracción y valoración de datos contenidos en el material manuscrito y en la historia de su transmisión, proceso que ayuda a profundizar en la primitiva sociedad cristiana.

A esta serie de veintidós trabajos, agrupados en cuatro bloques, sigue un índice de los manuscritos citados, modernas ediciones, los aparatos críticos y las sinopsis; un segundo índice está representado por las citas bíblicas y de algunos Padres y obras de la primitiva literatura cristiana, finalizando con tres índices dedicados a autores de la Antigüedad, autores modernos y materias respectivamente.

Este libro-homenaje a la figura del crítico norteamericano B. M. Metzger es un valioso manual de puesta al día en las diversas materias relativas a la crítica textual del NT, así como un importante esfuerzo de síntesis y valoración crítica de gran valor como obra de referencia para todos aquellos que trabajan en el campo de la crítica textual del NT en cualquiera de las lenguas que posean una tradición manuscrita del mismo. [JUAN PEDRO MONFERRER SALA].

FABER, P. B.; Ricardo Mairal Usón, *Constructing a Lexicon of English Verbs*, Berlín: Mouton, 1999, 350 págs.

En este libro (dentro de la Functional Grammar Series, 23) los autores presentan una descripción de su propuesta de expansión del componente léxico de la Gramática Funcional de Simon Dik (*Functional Grammar*, Dordrecht, 1978) de acuerdo con los principios del Modelo Lexemático Funcional desarrollado por Leocadio Martín Mingorance («Functional Grammar & Lexematics», en: J. Tomaszczyk; B. Lewandowska-Tomaszczyk (Eds.), *Meaning & Lexicography*, Amsterdam, 1990, págs. 227-253).

El libro está dividido en cinco capítulos. En el primer capítulo se justifica la centralidad del léxico en la teoría lingüística contemporánea y se revisan comparativamente diferentes propuestas de representación léxica. El segundo capítulo ofrece un repaso del modelo de Gramática Funcional de Simon Dik. El tercer capítulo describe la estructura interna del lexicón del Modelo Lexemático Funcional en términos de los dos ejes paradigmático y sintagmático. El capítulo cuatro trata de la interacción entre estos dos ejes. Por último, el capítulo cinco desarrolla el tercer eje de organización de la estructura léxica del Modelo Lexemático Funcional, que los autores denominan eje cognitivo. En las siguientes páginas, se expone el contenido de los distintos capítulos más detalladamente.

En el capítulo primero los avances en lexicología, lexicografía, psicología y lingüística computacional son presentados como una explicación parcial de la adopción de un paradigma lexicalista por parte de muchos modelos lingüísticos. El principal interés en éstos es la representación léxica. La cantidad y el tipo de información a incluir en la representación léxica es un tema constante de debate, aunque parece haber acuerdo en un tipo de representación basada en estructuras de predicado y argumentos. En función del tipo de representación, los autores siguen a Levin-Rappaport y hablan de tres grupos de aproximaciones, basadas en funciones semánticas (como Government & Binding o GB), en predicados (como Role & Reference Grammar o RRG y FG) o en construcciones (como Construction Grammar o CG).